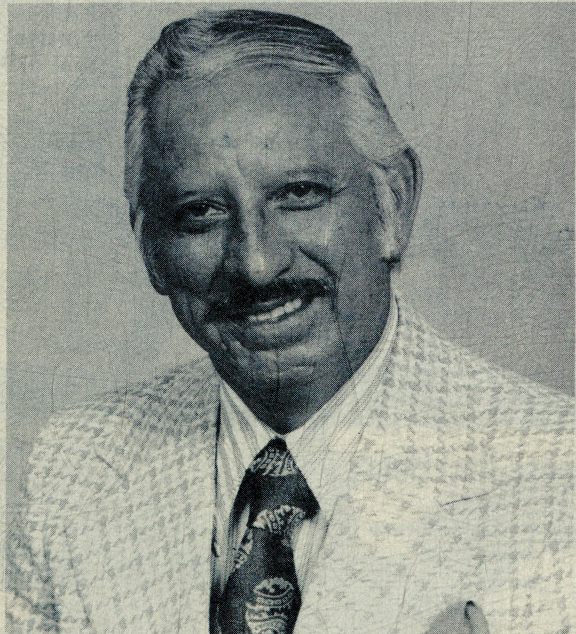


El Excentrico

29th Year, No. 12/September 20, 1978

VOTE SEPT. 28
CANNERY WORKER UNION LOCAL 679
POR-FOR



Marcelino Saucido

Agente de Negocio
Business Agent
Mesa Consejera
Advisory Board

Courtesy
Cortecia

Experience
Experiencia

Septiembre 28 Elecciones

Voten por Trabajadores de Canerias



James (Jim) Henry
para
Secretario Tesorero
Local 679

Mary San Miguel
para
Trustee
Local 679



Jim Henry es un amigo de los mexicanos y México-americanos e hispanos en general.

Jim Henry es ampliamente conocido en la industria canerías, que durante varios años ha luchado por los trabajadores, por el bienestar de todos, por el progreso del trabajador.

Jim Henry es un hombre que no ha olvidado que la función de la Unión es el servicio de sus miembros. El seguirá siempre poniendo al miembro en primer lugar.

Su voto para Jim Henry garantizará un excelente futuro y un bienestar para los empleados de todas las canerías.

Otro voto importante: Mary San Miguel empleada de California Cannery Grower No. 4 por 27 años; desempeña el puesto de (Liason) por dos años.

Richard Diaz



EL FOTOGRAFO DE LAS ESTRELLAS INTERNACIONALES



Mary and David Mojica, Miguel and Rosa Linda Flores were on hand to celebrate the wedding

anniversary of Eva and Joe Perez this year at the Cabaña.



A FREE drink at MARIO'S PLACE for these three lovely

young ladies: Mary, Leticia and Lisa.

El Excentrico

Humberto Garcia, Sr.
Founder 1949 to 1974

PUBLISHER/EDITOR

Bert Garcia

CO-PUBLISHER

Marc Garcia

CONSULTING EDITORS

Therese Beaver

Daniel G. Saldaña

ADVERTISING

Joe Marquez

ADMINISTRATION

Angela Diaz

PRODUCTION

Manuel Fernandez

Victor Farias

Luwana Perdue

PHOTOGRAPHER

Richard Diaz

PUBLIC RELATIONS

Rudy Belloumini

CONTRIBUTORS

Gloria Kharis Avril

Luis G. Juarez

Maria de la Luz

Jesus Orosco

29th Year, No. 12/September 20, 1978

Contents	Page
Richard Diaz	3
Marcelino Saucido	5
Galleria	7
Tribute to a Little Man	11
Carlos Castañeda	14
Ride On	20
Lucha Villa	22
Inflacion	27

El Excentrico published by
GARCIA Enterprises
274 Terraine Street
San José, California 95110
408/294-4040

DIRECTORY

CLASSIFIED SERVICES/
AQUI ENCUENTRA LO QUE BUSCA

ARTICULOS RELIGIOSOS

BOTANICA SAN CRISTOBAL

144 E. Santa Clara St. 292-8048

BOTANICA SANTA BARBARA

791 So. First Street 998-0648

BARBER SHOPS/BARBERIAS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres

1183 E. Santa Clara St. 293-3486

BEAUTY SALONS/

SALA DE BELLEZA

EVELYN'S HAIR CARE

1053 So. White Rd. 926-1165

CORDOVA'S HOUSE OF BEAUTY

1186 South 2nd 289-8395

JENNIE'S HAIR FASHIONS

680 Willow St. 293-1897

FOOD STORES/

TIENDAS DE ABARROTES

FOOD BOWL MARKET

33rd and McKee Rds.

FUNERAL HOMES/

CASAS FUNEBRES

DOWDLE & MANRIQUEZ

MORTUARY—Lena Manriquez

1066 So. 2nd St. 293-3747

JEWELRY STORES/

JOYERIAS

LO MONACO'S JEWELERS

2904 Alum Rock Ave. 251-4100

RESTAURANTES

EDDIE'S MEXICAN FOOD

1179 E. Santa Clara St. 279-9498

Hermelinda y Eddie, prop.

TAILOR SHOP/SASTRERIA

HECTOR'S TAILORING

1177 Lincoln Ave. 293-0561

(Willow Glen)

JOE'S TAILORING—Jose Castellanos

35 S. Santa Clara St. 298-2474

A Profile **Marcelino Saucido**

by ROSA MARIA OLVEDA



Marcelino Saucido was born in Marinete, Arizona, known today as Sun City. His parents originated in Mexico and settled in Peoria, Arizona. When he was two years old his mother passed away and four years later, Marcelino was orphaned when his father passed on. Marcelino and his brother, Frank were placed in a foster home, their foster parents were Mr. and Mrs. Rojas, his sister Rosario was placed into another foster home.

At the young age of 6 years, Marcelino began working on agricultural farms and in orchards, yet throughout the next ten years he kept up his school studies. When he was 16, Marcelino and his brother rented a small farm on their own and ran it, but after a year Marcelino decided to leave Arizona. Coming out west to work on the docks in San Francisco, California. Then on to Midland, California where he landed a job as an inspector for United States Sheet Rock Co.

Soon thereafter, Marcelino was drafted into the Army and after training at Camp Roberts, the Army sent him into action. First to New Caladonia, New Zealand, New Guinea, The Philippine Islands and Japan. Returning in 1945 to San Diego, California he was promoted to sergeant. While serving in New Guinea and The Philippine Islands he was wounded twice and hospitalized once with malaria and again with jungle rash. In appreciation, the Army decorated Marcelino with 13 medals among them, the Silver and the Bronze medals of bravery. The Purple Heart, the Good Conduct Medal, Infantry Medal, Combat Medal and a Presidential Citation.

Upon his Army discharge, in 1945 he returned to his inspector position at United States Sheet Rock Co. It was also about this time Marcelino decided to settle down with Antonia. But due to reoccurring attacks of malaria he was forced to quit his job as inspector. Taking his newly wed bride, the Saucido's settled in San Jos. In 1946 Marcelino took a job with Richmond Chase Cannery, and was soon promoted to foreman. Plagued periodically with malaria, and during one of his hospital stays he took the opportunity to study for his high school diploma. Having attained his diploma and yet eager to learn, Marcelino signed up for night classes in Criminology. After three years of Criminology, he graduated a police officer but at the same time was offered a position in the can-

nery as a union representative of Local No. 679 in San José. So in 1963 Marcelino Saucido began his career as a union representative, and at the present time he is a member of the Board of Directors as well as a union representative.

Since 1964, Marcelino has had various positions of importance, i.e., Commander of D.A.V., in

1967 he was promoted to Vice-President of D.A.V. Stores, 1968-69 he was a member of the Grand Jury and Antonia, being active, was inspector for the Ladies Auxiliary for the State of California. Members of various organizations, Marcelino and Antonia have received many trophies and citations of appreciation for their community involvement. □

IMPERIAL VALLEY OF CALIFORNIA CLUB

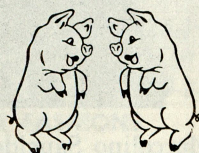
Invites You to Their

Annual Bar-B-Que Fund Raiser

Sunday, Sept. 24, 1978 - 2986 Stallion Road
San Jose, (off Aborn Rd., behind Gemco)
Starts at 1 P.M. - Food Served from 3 P.M.

MUSIC BY LOS PISANOS

From 4-6 P.M. - Donation \$3.50 per Plate




**THE HEAD
OF HAIR**
"Also Known as Hair Affair"

Specializing in the
Natural Look
by
Mr. Wilfred and Staff
We also offer ear piercing

Mention our ad and get—
20% OFF ALL SERVICES
**10% OFF ALL RETAIL
PRODUCTS**

Visa, Master Charge, Gold Card
gladly accepted

**35 SOUTH FOURTH STREET
SAN JOSE 294-8985**
½ blk from San Jose Univ.

LAS ENSEÑANZAS ROSACRUCES

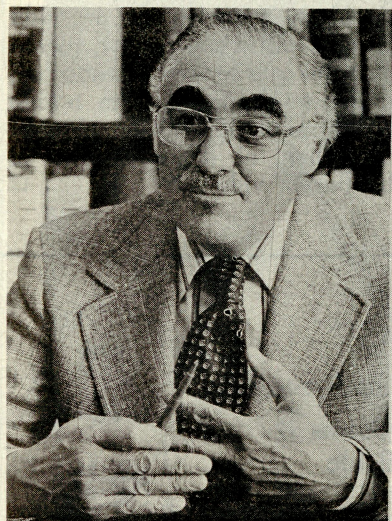
Dan La Clave De Los Secretos

Las enseñanzas Rosacruces, que contienen el verdadero conocimiento místico, nunca se han vendido. Usted puede adquirir sin costo alguno un libro titulado "El Dominio de la Vida", es el que se revela la historia de los Rosacruces y se ca una explicación acerca de cómo puede usted obtener las enseñanzas privadas de la Fraternidad Rosacruz en América.

Dirección

Escribano III
La Orden Rosacruz (AMORC)
San José, California 95114,
E. U. de A.

DANIEL SALDAÑA



GALLERIA DE LUCHADORES PROFESOR HÉCTOR PEREYRA SUAREZ

Hace algunos años estableció un negocio de distribución de libros en Los Altos, California. En su establecimiento vende libros de texto para las escuelas y surte algunas librerías y bibliotecas con libros selectos.

Su esposa la Señora Caridad Pereyra tiene doctorado en Educación, es Consejera de Lincoln High School y también toma parte en los negocios de su esposo. Ha traducido algunos libros de Editorial Excelsior.

El profesor Héctor Pereyra ha sido Consultor de Editorial, Editor Ejecutivo, Editor Gerente en Español de la Enciclopedia Universal de Grolier Inc. de New York y de México. Editor en Jefe de la publicación mensual El Centinela y supervisor de las traducciones de otros magazines.

Don Héctor ha sido profesor de Literatura Española en High School y profesor de literatura, escritura y oratoria en College. Editor Asociado en el Departamento de Libros en Español en Publicaciones Interamericanas, una división de Pacific Press Publishing Association de Mountain View, Ca.

Con una experiencia de más de veinte años el profesor Pereyra ha hecho trabajos editoriales, ha publicado magazines en varios idiomas. Es presidente de la Editorial Excelsior que tiene sus oficinas en el No. 2 al Norte de la Calle primera en San Jose. En esa misma dirección tiene su nego-

El profesor Pereyra nació en la República del Uruguay, hizo sus estudios en la República Argentina, en la República de Chile y en los Estados Unidos de América.

Recibió en 1963 su Grado de Maestro en la Universidad de Stanford en Estudios Hispano-Americanos y Brasileños. También recibió su Bachillerato en Teología en la República Argentina en 1944.

El Profesor Héctor Pereyra ha publicado varios libros, de los cuales ha tenido que hacer varias ediciones y algunos han sido traducidos al Portugués; los títulos son: Hacia la Elocuencia, La Epopeya de Cristo, La Familia Sobre el Tapete, Las Raíces de la Crisis Contemporánea y Dignifiquemos la Existencia. También ha escrito más de cien artículos y muchos de ellos han sido traducidos al Inglés, Francés y Portugués; el Sr. Pereyra domina cuatro idiomas: Español, Portugués, Inglés y Francés.

cio de venta de libros de todas clases y en Español, además tiene una sección de libros editados en Inglaterra de autores ingleses. El surtido de libros en Español que tiene en su librería de Editorial Excelsior es el más grande y selecto de toda el área.

Le pedí al Sr. Profesor Don Héctor Pereyra Suárez que me

hiciera al favor de darme un mensaje para la juventud y me contestó: "Sr. Saldaña, la juventud que quiera triunfar en la vida tiene que estudiar; es por medio del estudio que se han logrado casi todos los adelantos que ha tenido la humanidad. El estudio proporciona saber, el saber facilita la lucha por la vida". □

Marglads

Bridal Salon Famous for Individual Attention

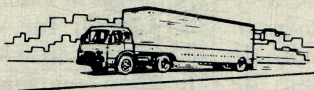
Wedding Gowns/Bridesmaids Gowns

Presentations/Mother of the Bride

Prom Dresses/Quince Años

1202 The Alameda/294-0755

Free Parking in Rear



REGRESA Ud. A MEXICO? LLAMENOS

- NOSOTROS LE TRANSPORTAMOS TODOS SUS ENSERES DEL HOGAR.
- PRESUPUESTOS E INFORMACION SIN COMPROMISO.
- EMPAQUE, SEGURO DE SU MERCANCIA, TRAMITACIONES ADUANALES.
- SERVICIO DE PUERTA A PUERTA PARA CUALQUIER PARTE DE LA REP. MEXICANA.
- 50 UNIDADES AL SERVICIO DE SU HOGAR.
- SERIEDAD, RAPIDEZ, ECONOMIA Y BUEN SERVICIO.

MUDANZAS INTERNACIONALES

1500 SO. SANTA FE AVE.
LOS ANGELES, CALIF. 90021

LLAMAR POR COBRAR
TEL (213) 620-6255/622-2101



*Carlos M. Herrera
Virginia Herrera
participan a Ud. el enlace de su hija*

*Cinda
con el Sr.
Salvador Mariscal*



*Ignacio Mariscal
Maria Santos Mariscal
participan a Ud. el enlace de su hijo*

*Salvador
con la Srita.
Cinda Herrera*

Madrinas y Padrinos:

VELACION:

Dolores Arellano y Salvador Arellano

LAZO:

Macaria Mariscal y Carlos Herrera

ARRAS:

Josefina Mariscal y Cesar A. Nesthal

LIBRO Y ROSARIO:

Connie Woodrome y Cesar Silva

CHAMBELANES:

Modesto Arellano

DAMAS:

Vickie Herrera

Elva Arellano

Yolanda Jimenez

COJINES:

Cindy McEwen y Bob Rivers

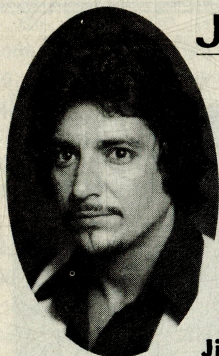
Juan Mariscal

Roberto Arellano

PAJES:

Denise Young y Ryan Chedwick

*Y tienen el placer de invitar a Ud. y a su apreciable familia a la Ceremonia Religiosa que tendra
lugar el Sabado 7 de Enero de 1978, a las 2:00 p.m. en la Iglesia All Saints
22824 2nd St., Hayward, California*



JIM'S *Hairstyling*

Long Hair Our Specialty

VICTOR DIAZ

is now associated with
Jim's Hairstyling

Hairstyling for Men and Women/Feathered Cuts
Hair Straightening
Se Habla Español

Jim Garcia/Paul Lucero/Victor Diaz
408/293-2747 123 South 3rd, Downtown San Jose

EL CHAPARRAL SUPER

Completo Surtido de Verduras Carnes Frescas
Products de Mexico y Sud America



**CLODO CARRAZANA/YANNA DUPREL/
CONRADO ZANOTTO/FRED ZANOTTO/FRANK MORUA**
1001 E SANTA CLARA ST., TEL. 998-8028, S.J.

Angia Terrasas

Forget*me*not Florist

Quinceañeros

Weddings

Funerals



Arrangements

Live Plants

Gifts

2842 South White Rd. at Quimby, San José

408/274-2151

TRIBUTE TO
A LITTLE
Man

by EUGENE G. E. BOTELHO

A letter from Rosarito, Mexico, reporting Maria had an abscessed tooth and that she wanted me to know made me decide on a quick trip across the border. I was glad I had asked Doris Wilson of the Ameri - Mex Amigo Club to explain to Sergio and his siblings that illness had kept me from a promised visit. I had never let them down before. Doris said the Club paid for the extraction and that the other children seemed to be well.

So, I crawled into my car and headed south. Sixteen-year-old Sergio has done a good job holding his family together since the death of his mother three years ago. With two sisters and three brothers and an alcoholic father to look after, the boy has shown a maturity beyond his years.

There was a Carnival in town that weekend. As I drove by, I wondered what that meant to all the children whose families could not afford the rides. The prices seemed aimed at the wallets of the vacationing U.S. tourists in town.

Maria looked fine. Sergio was at work — a part-time forty-hour a week job at a garage where he would go after school. The \$17.50 a week he earns cannot stretch too far. When Maria admitted the food supply was low, I went shopping. Of course I stopped at a local bakery for some treats.

Sergio came running to the car as I returned. He had come home early. When I suggested going to the Carnival, his eyes lit up. So

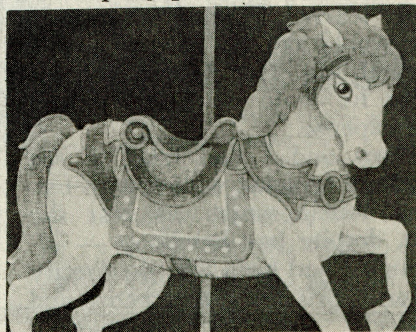
did those of his brothers and sisters when he told them what we would do.

First, Sergio showed me his report card. It had an average of what we would say B-plus. Then we had an Unbirthday Party, except there was no way I could explain that to the children. There are just some things a good communication despite a language barrier do not cover.

A friend had sent a package I was holding for Jose's sixth birthday in August — except I learned his birthday is in November and not August. I gave the package to the children. In it were toys and some musical instruments.

From where I sat in the car, I could see the youngsters laughing on the rides at the Carnival. And from time to time I could hear the tottling of the harmonica and other instruments above the carnival music.

My next visit was a brief one on a Monday evening. When a friend arrived for a visit, we tossed his things into the car and took off. We first visited Doris and Keith Wilson in their Rosarito cottage. Doris said Sergio had changed jobs. He is now working for the gas company. Moreover, the company promises him the job



his father had when he finishes his schooling.

It was late, so we just chatted with the family. My friend had decided he preferred to give his money to someone in need—like Sergio and his family—instead of giving it to the motel, so we came back home. I guess my friend did have a very needy person in mind—himself.

By Friday, he had decided to head north. I felt I could not leave. Doris called to say she had a load of food, some of it perishable, for distribution so I drove into Mexico. We spent Saturday afternoon giving out the food.

Doris had another thought in mind, too. She wanted me to meet all the students sponsored in the Secondary (Junior High) School by the Ameri-Mex Amigo Club. If she cannot make the trip, I can take the checks covering the tuition and certain school expenses to the children for her. This time she was making sure each student had started a bank account with the first installment.

When we dropped by Sergio's place, he showed me his new bank book. He wants to keep his job and go to night school, working toward the promised job when he has finished schooling.

Another student being helped is Adelina. She was badly burned by hot oil when a child and is badly scarred. Without education, she would not be able to live a normal life. Her father had decided he could no longer afford the expense.

Doris and I had tried to see Alicia, a crippled widow with two sons. Alicia works, as best she can, despite her handicap — although I had been told the family subsists primarily on cactus and mussels the fourteen-year-old

brings home. Mario was alone. The boy, age eight, reported his mother was very ill. A neighbor confirmed what he said.

So, after supper, Doris drove her pickup and I my faithful Cricket to see if Alicia was home. Home for the three is a windowless room, about six by seven feet. As we got out of our vehicles, I told Doris, "Someone in there is really sick. She sounds the way I did."

Mario opened the door and invited me to enter. There wasn't all that room, but I looked in on Alicia who was lying on the floor. I explained, between her coughing and her retching, the money she was being given was for a doctor and some medicine. Between the retching and the coughing, she thanked us. Then she asked if we would take Mario to ask a friend to stay with her.

So, Doris and I started back into Rosarito. We both have CB radios and had decided we would talk as we drove, fortunately. I suggested seeing if a doctor was available so we could tell him we would be bringing him a patient. Doris agreed so we stopped at Hospital Pasteur, a private hospital in town. (So is the Red Cross Hospital. The Red Cross, in Mexico, is not an organization like ours in the States.)

Dr. Fragozo was seeing patients. We got as far as saying we had found a very sick woman when he interrupted us. He said he would go and see her. (I remember, still, how a doctor "up here" forgot I was waiting, disrobed in a chilly examining room, and went out to lunch not too long ago. I have a different doctor, now.) Doris took him to Alicia. Mario guided me to his mother's friend. She said she would get to Alicia in an hour when someone

could look after her children.

Mario enjoyed the CB even though he could not understand us. Still, he must have caught something because, when Doris asked where we were just as we drove up in back of her, he chuckled.

Doris took Dr. Fragozo back to the hospital. There was no charge at all. I heard him offer to give the Club's school children their pre-entrance examination and certification without charge, also.

Doris and I wandered to all the pharmacies. Of course the last one was the one that had the medicines. And when she made out an Ameri-Mex Amigo check out for the medicines, it was obvious the money given to Alicia would not have covered the Red Cross clinic fee and medications.

We separated, then. Doris headed for home. I headed for Alicia. In the dark, I missed the turnoff and wandered around back roads until I finally got bearings. Poor Cricket took a beating! The friend was waiting with a neighbor when I finally found Alicia's place. Mario materialized from somewhere.

We all discussed how the medicines were to be given. The

neighbor had told the doctor she could give the injections. Once the routine had been worked out, I headed for the border.

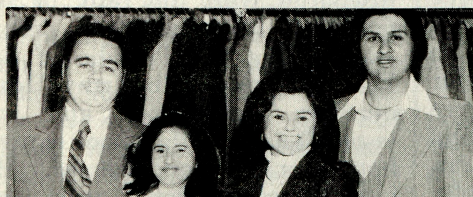
Satisfaction in all that had been done evaporated quickly with the realization that I had seen no light in the house. When I turned the car around and its headlights found the road, night had closed in on the little group heading for Alicia. Only when I was almost home did I think of the flashlight in my car.

Sergio and his siblings had a candle on a shelf in front of their little statue of Our Lady of Guadalupe. Maybe a neighbor of Alicia has an extra candle. I can only wait till I return to find out what happened.

When I go back, I do want to spend a little time with Sergio and his family. Somehow, too, his schooling must be continued. Concern with all the other students will be a priority, also. Now I have Alicia and her family on my mind. And, of course, I must fulfill Doris' trust that I shall help all I can with the Ameri-Mex Amigo Club program among the poor of Rosarito.

It was quite a day!

ART MARTINEZ



Personal: Don, Blanca, Gayle y Eddie

Abierto de Lunes a Sábado de

9:30 A.M. a 6:00 P.M.

los Viernes

Hasta las 7:30 P.M.

293-3236 - 86 South 1st

MEN'S WEAR

Compre ahora y ahorre,
estamos

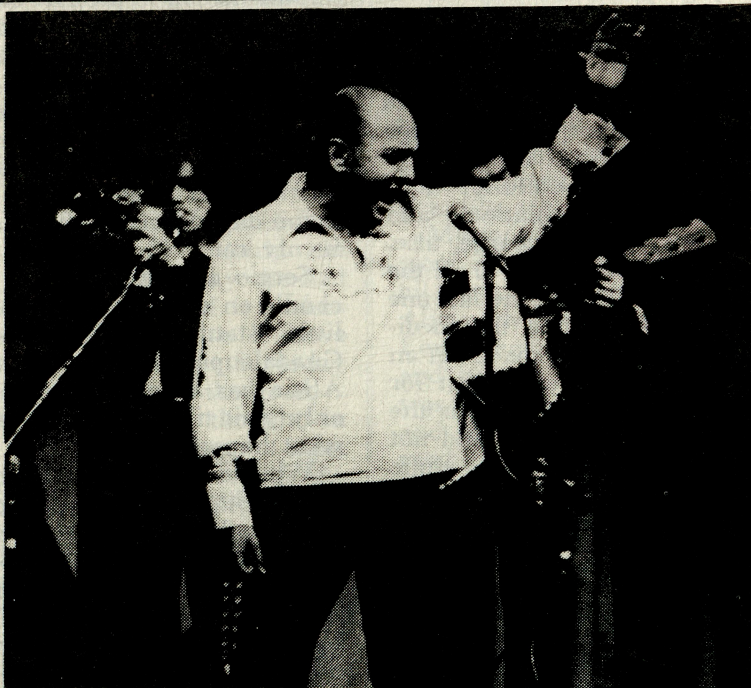
Gangas en muchos artículos
Use Nuestro Plan Lay-Away

Tenemos empleados atentos y
bien entrenados para
servir a usted en sus compras

Bank of America/
First National/
Master Charge/VISA

En el Centro de San José

PERSONALITIES



Mexican International Tenor

Carlos Castañeda was born in Mexico. He came to the United States with his mother and sister in February, 1945 after his father's sudden death. Carlos' singing talent was noticed very early in his life by close friends of the family. He was encouraged to participate in the local amateur shows; he won first place in three of them. During his teens, he sang with local bands and orchestras. He continued singing, mostly Mexican songs, until he voluntarily entered the United States Army during the Korean War in January, 1951. He spent three years in the army, one of them with the fighting forces in Korea.

While in the army, he sang for the soldiers whenever and wherever an opportunity offered itself. He received an honorable discharge with the rank of sergeant in January, 1954. While stationed at the Presidio of San Francisco, the Sixth Army Headquarters, he studied and was tested for his high school equivalent education and passed. His high school diploma was later granted to him by the San Francisco Board of Education through Mission High School, also in San Francisco, California. He became a citizen of this country in March of this same year.

In February of 1955, under the G.I. Bill, he started college with a major in Spanish and a minor in Music with voice as his major instrument. In the summer of 1959, he graduated from the San Francisco State University with a Bachelor of Arts Degree; with another year of studies and training, he was granted a general secondary credential from the State of California and was very happy to begin his career as a high school teacher. Carlos also has a Master's Degree in Spanish Literature granted to him by the San Jose State University. He has hopes to eventually work for a Ph.D. Degree.

Carlos has been teaching high school for twelve years. He taught the first year at Cupertino High School and has been teaching all levels of Spanish, one through five, at Woodside High School in Woodside, California for eleven years.

During the years he attended college, he performed with several groups; glee clubs, chorus, choral unions, opera workshops, etc.; very often he performed as soloist. He was the tenor soloist at the Saint Anthony's Church in San Francisco for four years. While at the San Francisco State University, he met his first teacher of the art of singing, Seraphima Strelowa, who advised him to study and become more serious about a professional career as a singer; he did and studied with her for five years. In all, Carlos has privately studied languages, music, repertoire and the art of singing for ten years. Following the five years with Strelowa, he spent five years with Mr. Salvatore D'aura in Palo Alto, California, another outstanding teacher of the art of singing.

In 1958, Carlos was encouraged by Madam Strelowa to audition for a position as chorister with the San Francisco Opera Company. He auditioned and was accepted. He considers this one of the most rewarding experiences and one of the high points of his career as a singer and a musician. Personally and artistically he has always been very grateful of this opportunity he was given to work with a highly professional company. He feels that this was, definitely, the beginning of his professional career as a singer. The artistic and personal experience gained in the four years he worked with the San Francisco Opera Company has been invaluable in his life as a person, musician and singer.

He has appeared in the popular television program "Alma De Bronce" a number of times. Carlos sang in Mexico during the summer of 1977.

Since 1958 he has performed and gained further experience in almost every singing situation possible; operatic roles, concerts, television, variety shows, banquets, parks, supermarkets, radio, night clubs, etc. One of the night clubs is the famous operatic and international club the San Francisco Bocce Ball, in San Francisco, California. This night club is known and visited by thousands of tourists, San Franciscans, and people of the Bay Area. He has performed consistently there for ten years.

Carlos has also sung seven complete operatic roles: Bastien, in Mozart's Bastien and Bastienna, Beppe in Leoncavallo's I Pagliacci, Cassio in Verdi's Othello, Guillot in Massenet's Manon, McDuff in Verdi's Macbeth, Florestan in

Beethoven's Fidelio and Barinkay in Strauss' Gypsy Baron. He sang these roles with the West Bay Area Opera Company in Palo Alto, California, with which he worked for two years.

Carlos worked on Spanish radio and television as a singer, master of ceremonies, announcer, musical director, writer, commentator and interviewer for five years. The work he has done on radio and television has made him a well-known personality to the vast Spanish-speaking community. His programs Ecos Internacionales (International Echoes) and Las Canciones de Mexico (The Songs of Mexico) were heard every Sunday through the radio stations KOFY and KVEZ.

Mr. Castañeda's repertoire ranges from complete operatic roles, arias, duets, trios, ensembles, sacred music, Italian songs, etc., to authentic Mexican folk songs and by the great Mexican composers, such as Agustin Lara, Maria Grever, Alfonso Esparza Oteo, Jorge Del Moral, Guty Cardenas, Conzuelo Velaquez, Gabriel Ruiz, Gonzalo Curiel and many others. He has sung in Spanish, Italian, English, French, German and Latin. Thus, Carlos has what he believes is an international style and repertoire which put him before a great variety of audiences, the cultured audiences of the Palace of Fine Arts in San Francisco, the United Nations Festival in San Jose, the Legal Secretaries' Convention in San Diego and the annual Mexican celebration like the Fifth of May. He has sung at these and other Mexican celebrations in San Francisco, Oakland, Redwood City, San Jose and other cities. He was very proud to sing at the big religious festival celebrated in San Jose,

California not very long ago. Carlos has also performed at the state capitol building in Sacramento, California in front of the state legislators and visitors. Singing for the inmates of the Soledad Correctional Facilities, in Soledad, California, gave him great personal satisfaction.

In August of 1969, Carlos was appointed by the Mexican government, through the then Mexican consul of San Jose, Mr. Daniel Galán, to be teacher and conductor of the Choral Mexicano de San Jose, California (the Mexican Chorus of San Jose, California). He has conducted the chorus and sung with them in many programs.

Carlos is married to the girl he met when he first arrived in this country in 1945, Olga Maria. They have two boys: Carlos, Jr., who teaches guitar, sings, plays, composes, and is the leader of his own group. Mario, also teaches, sings, plays piano and organ, composes, arranges and plays with his brother's group. Both attend college and continue to study music.

Carlos Castañeda played basketball, boxed amateur for five years, and studied bullfighting for a short while in Mexico. He spends his leisure traveling, reading, listening to music, swimming and shadow boxing.

Carlos is presently doing a series, "The Songs of Mexico" for KQED in San Francisco. Singing at the Humanistic Renaissance Festival in San Jose and at the Multicultural Festival in Redwood City have been very rewarding experiences. He is now organizing "The Festival of Mexican Songs" and a concert of songs by the great Mexican composers which will take place in the near future.

**REALTOR -
ASSOCIATE**

**SAN JOSE REAL
ESTATE BOARD**

**Blanca
Alvarado**



SE VENDE:

Casa de 2
unidades
1 lado se renta
en \$125 y el
otro lado en \$110.00
lote grande
50 x 160
\$30,000.00

**A TODOS NUESTROS
AMIGOS:**

Por medio de esta revista,
queremos notificarles de nuestro
cambio de direccion donde nos
ponemos a sus ordenes para
todo asunto relacionado
con INCOME TAX y

**COMPRA y VENTA
de PROPIEDADES.**



Fireside
realty



Familia Alvarado

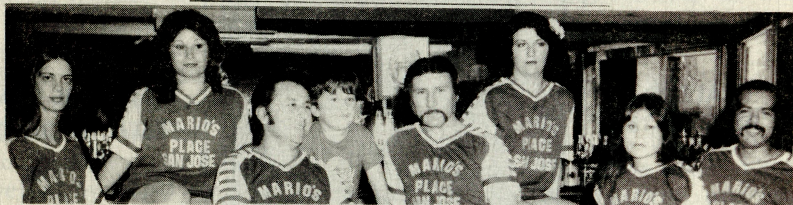
1635 E. Santa Clara St.
San Jose 95116 — 408/259-1784

MARIO'S PLACE

Live Entertainment Every Night/Open 7 Days a Week

Your Hosts/Mario and Lucy Molina

1481 Almaden Road San Jose



Carol, Annie, Rachel, and Mary invite you to Mario's Place to enjoy the friendly atmosphere.

Cash Prizes Monday: Singing Contest \$50.00

Tuesday: Leg Contest \$50.00

Wednesday: Disco Contest \$50.00

Come Early and Enjoy FREE Tamales

Thursday: Cumbia Contest \$50.00

Mariachi: El Mariachi Nuevo Aztlán

Friday-Saturday-Sunday: Dance with Los Paisanos

Monday thru Thursday: Music by Los Hermanos Brione

MARISCOS INDA

Mexican Food/Sea Food

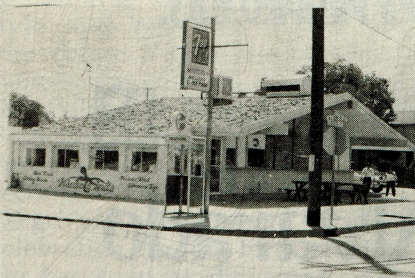
ALMEJAS OSTIONES

Jugo De Camaron

Coctel De Abulon

Pescado

Carne Asada



Dos Lugares para Servirle
a usted y su familia

408/292-2180
300 WILLOW ST.

408/297-5598
ESQ. 4th y ST. JAMES

For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

Rabins
fashions

We Specialize in Presentation

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.
ALL BANK CHARGES



Tel. 238-2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level



**DOWDLE &
MANRIQUEZ**
MORTUARY

LENA MANRIQUEZ, President
GEORGE MANRIQUEZ, Vice President
JAMES MANRIQUEZ, Secretary/Treasurer

DAY OR NIGHT CALL
293-3747

1066 South 2nd St. San Jose

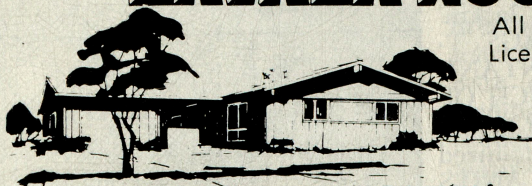


ZAVALA ROOFING CO.

All Types Roofing & Repairs
Licensed — Bonded — Insured

ISMAEL "Vic" ZAVALA
Owner

ISMAEL ZAVALA, JR.
Estimator

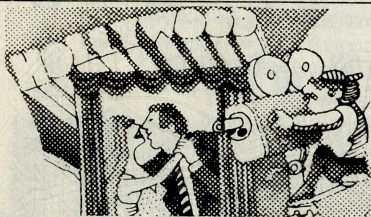


Member of Santa Clara Roofing Association A.R.C.
License No. C39-281950

257 SUNOL STREET — SAN JOSE, CALIFORNIA 95126
286-2265/286-6795

Ride On!

by ANDY PORRAS



LOWRIDERS IN THE FLICKS

Welcome please the era of the Mexploitation flicks . . . a different type of gang shootin' is going on in East Los Angeles. The shootin' is being done for a couple of movies with lowriders playing an important role in both. One, **BOULEVARD NIGHTS** is about la Raza as is the other film, **GANG. RIDE ON** had a chance to preview a Cheech and Chong movie, **UP IN SMOKE**, in Tejas and it's a riot. We won't spoil it for you but we'll tell you that it'll really give you a "good-high!" The important thing is that real Chicanos play lowriders! Surprise, Hollywood, Surprise! At least we won't see John Saxon (or other gavacho 'stars') play our own gente. Ya era tiempo, Hollywood.

CLUBBIN' AROUND TOWN

Keepin' an ear to the local club happenings, we find that the **SAN JOSE STREET ESCORTS** recently escorted a wedding all decked out in their carritos and lookin' good in their **RAZA RAGS** T-shirts an dtank-tops . . . **ANTANO** on a run South . . . **TOUCH OF CLASS** presidente Poncho gettin' ready for some new customized shirts from **RR** . . . **CHICANO'S PRIDE** members crusin' round the old town . . . **VALLEY STEPS** steppin' out in style and gettin' ready for the Diez-y-seis parade . . . and the onda goes on and on . . .

CHULAS CHULAS

PART II

Ijole, did I ever open a can of brown worms! Not really, but the place (**RAZA RAGS**) is crawling with information leading to many things. Thanks to those of you that stop by or call me for inside info for this right on column.

"**RIDE ON** is right on with the idea of staging a Miss Lowrider contest," writes a young lady named Belinda Charles. "It would really help give our chic Chicanas a chance to star in a show all of their own. Hope you guye can put it all together muy pronto."

Well, it was not really all our idea, we just reported what a young lady told us to.

Listen to this idea from a chavala chula who wants us to just call her "R.A.H."—"you people in San José have a natural setting for such a contest. Look at all of the Fiestas Patrias parades, Fiesta del Pueblo events, etc. Let's ask one of those committees to put us on their agenda. My uncle is a terrific public relations person and I bet he could think of something for a theme, contest prizes, etc. I'm hereby volunteering his services to such a lovely cause."

Ay los wacho . . .



RAM ROOTER

Cobra Sewer Machine,
Drain Cleaning Specialist
Plumbing Repair
24 Hour Service
7 Days per Week

Bob Gonzalez 408/288-5424

SINGLES NOW SINGLES NOW



Join **UNIQUE DATING SYSTEMS**, the only bilingual (English & Spanish) dating club in the Bay Area and start dating next week! For free bilingual brochure, call (408) 259-2727 rec. msg. or write to P.O. Box 6837, San Jose, Ca. 95125. **Guaranteed results!**

"Dos Lugares Para Servir a Ud."

DALES'S CLUB

- Cerveza
- Vinos

Pool Tournaments

923-9558

1564 E. Santa Clara St., S.J.

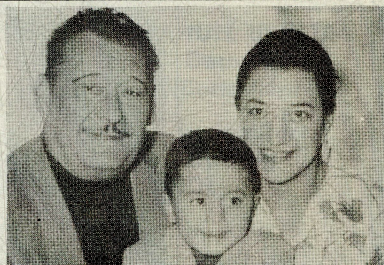
DALE & REYES CAFE

Comida Netamente Mexicana

Ordenes Para Llevar

923-9962

1614 E. Santa Clara St., S.J.



Esposos Dale y Reyes con hijito Eugenio



Schlitz convention guests

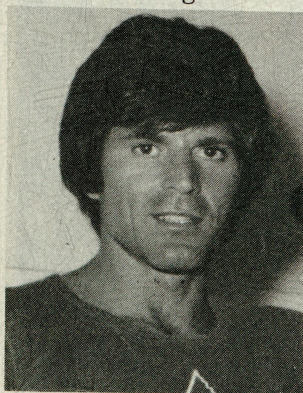
Daniel F. (Jack) McKeithan (left), chairman and chief executive officer of the Jos. Schlitz Brewing Company, and Senator John Tower of Texas (center) were among the dignitaries attending the 30th anniversary convention of the GI Forum held recently at Corpus Christi, Texas. Welcoming the two was Dr. Hector Garcia, founder of the GI Forum. McKeithan was one of the convention speakers and Schlitz also presented a benefit concert for the GI Forum Scholarship fund.

OLYMPIA CARAVAN IN SAN JOSE

Starring Lucha Villa will be at the Center for Performing Arts Saturday, September 30, 1978.



Rosenda Bernal



Jorge Rivero

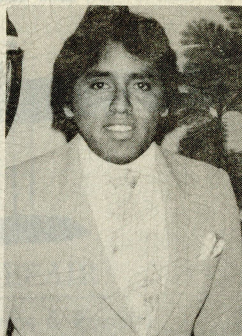
Also
Geraldo Reyes
Beatrice Adriana
Valentín Trujillo

Chelelo
Sonia Lopez
Las Hermanitas Nuñez
Humberto C.



FURNITURE

Welcome to RB Furniture in San Jose



MANUEL URUETA
Decorator
Consultant

- At no extra charge we are pleased to provide:
- Decorating service in the store or in your home
 - Free Delivery and Set-up in your home
 - The famous 5-year RB Warranty of Quality



RB Furniture has everything in furniture,
accessories, bedding and carpeting
SERVICIOS EN ESPAÑOL
259-0320

2155 Tully Road - San Jose, California

MARQUETA & LADY FAIR DEL VALLE MARKET

Tiendas de la Gente/ The People's Market



Owner/**Jay V. Morgan**
Executive Director/**Anita Sara Duarte**
Oscar Gutierrez/Edgar Sanchez

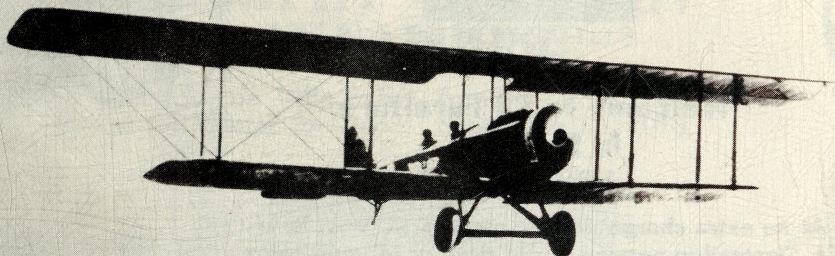
Marqueta Del Valle
921 South First Street
San José, California 95110

We Feature Fresh Meat Daily
In the San Jose Area • 20 Years to
Serve You • Now Two Locations to
Serve Our Community • Specialists
in Grocery Store • Friendly,
Congenial Staff • We Welcome Your
Patronage • Bilingual
Nopales, frutas frescas, carne
fresca todos los días.
Se Habla Español
para servirles mejor

**Serving the Area for Over
20 Years, with Quality Service**

Lady Fair Market
860 South White Road
San José, California 95127

MEXICANA since 1924



When Mexicana Airlines, North America's oldest airline, was founded, its entire fleet consisted of three Lincoln Standard biplanes. Today, it has 26 Boeing 727s, with nine more on order. Mexicana flies from nine U.S. gateway cities — Chicago, Dallas, Denver, Kansas City, Los An-

geles, Miami, St. Louis, San Antonio and San Francisco — as well as Guatemala City, San Juan (Puerto Rico), Havana, and San Jose (Costa Rica). The airline serves 24 cities in Mexico, and is the largest carrier of commercial air traffic between that country and the U.S. □

SEAT COVER KING

CUSTOM SEAT COVERS

We offer a Complete Auto Upholstery Shop specializing in Vinyl Tops, Diamond Tuft, Tuck & Roll, Convertible Tops, Camper Boots, Clear Plastic for Autos and Furniture. Come in and see us soon for all makes/VW ready-made Seat Covers.



Joe

Joe & Eddie Moya



FREE ESTIMATES /286-3434
905 N. 8th ST., SAN JOSE,

(Near Hedding)

ALMADEN EXXON

FOREIGN & DOMESTIC CAR REPAIR

Tune-up • Alignment • Air Condition (Service & Repair)
Brakes • Radiator Flush • Tires at Discount Prices

Joe Gomez
408/267-2460

4595 Almaden Expwy.
San Jose, Ca.



TIRES AT DISCOUNT

Se Habla y se le Afiende en Español



VOTER EDUCATION '78
SAN JOSE GI FORUM
(408) 259-1970
1666 McKee Road
San José, Ca. 95116



Sponsored by GI Forum, San Jose Chapter, the VOTER EDUCATION '78 project is doing voter registration in your community. If you are a naturalized citizen or U.S. citizen at least 18 years old, not imprisoned or on parole for a felony, you are eligible to VOTE.

It is extremely important that everyone who meets the legal requirements to VOTE.

Democracy depends on the fundamental support of the voters, every individual may express his wishes in an effective way.

REGISTER IN TIME
VOTE ON ELECTIONS DAY

Con el respaldo del GI Forum, San José Chapter, el proyecto VOTER EDUCATION '78 esta registrando votantes en su comunidad. Si usted es un ciudadano naturalizado o nacido en Los Estados Unidos, mayor de 18 años, no esta en prisión, o está en libertad condicional, usted tiene derecho al VOTO.

Es de extrema importancia que toda persona que llene los requisitos legales, VOTE.

La democracia tiene en el votante su aporte fundamental, cada persona debe expresar su sentir en forma efectiva.

REGISTRESE A TIEMPO
VOTE EL DIA DE ELECCIONES

OPENINGS — REAL ESTATE

CAREER - OPPORTUNITY

Spanish-Speaking preferred
but not essential.

Part or full time.

Call aft. 4 p.m. (P. Curiel)

- Listings Wanted
 - Trade - Sell - or Buy
- Investment/duplex apt.
Partnership or Single Investor
Servicio en Español

First California Realtors



Pablo (Paul) Curiel

Co-owner Realtor Associate

Res.: 629-0384; Off.: 998-1973

Joseph A. Trapani, Broker

871 Coleman Ave., San Jose 95111



CASA CURIEL MEXICAN FOOD

Tacos - Burritos - Menudo - Cabezas
Jalapeños - Cheeseburgers - French Fries

ORDERS TO GO — TEL. 926-4477

1900 E. San Antonio St., San José

Owners/Sonny & Anita; Paul & Vivian

**TUESDAY
SPECIAL
BURRITOS
47c**

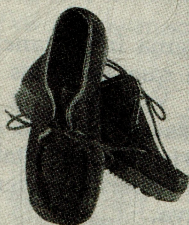
Dr. Ivan T. Hendren / Quiropractico

Sufre de Dolar de Cabeza, corto de resuello, corazón presión de la sangre, del estómago, hígado, condiciones de la piel, de los riñones? Tiene un dolor en el cuello y en la espalda? Sabe Ud. que las torceduras de la espina dorsal ponen presión en los nervios y cierran las fuerzas necesarias de los nervios que se transmiten del cerebro a todos los órganos del cuerpo. Esta fuerza de los nervios dirige la función de los órganos y cuando hay interferencia causa mal funcionamiento de estos órganos. Su doctor QUIROPRÁCTICO buscará las causas de este mal funcionamiento de sus órganos con análisis científicos quiroprácticos. El doctor consultará con usted de sus problemas de Salud para determinar si usted es de aquellas personas que responden a los tratamientos Quiroprácticos. Sin compromiso.

Tues. & Thurs., 8-6; Sat., 8-12 pm
17705-A Hale Ave., Morgan Hill
779-3176/Mon.-Wed. & Fri. 9-5
Two Offices to Serve You

Tel. 258-1615

1621 E. Santa Clara



SHOE SALE

on **GLOBE FOOTWEAR**

Reg. \$24.99 Retail

Now \$16.99! Save \$8.00!

OPEN 7 DAYS
MON. THRU FRI.
9-5 PM
SAT. 9-4 PM
SUN. 11-3

SHOE FAIR

SAN JOSE

258-0353

1120 S. KING RD.

(Corner of Story & King)

DANIEL SALDAÑA



INFLACION DEPRECIACION

Según las informaciones que nos dan todos los medios de publicidad, casi no hay país en el mundo que no tenga problemas, todos ellos tratan de encontrar soluciones, pero a pesar a sus esfuerzos y buenas intenciones no alcanzan a lograr la solución de sus problemas.

La mayoría de los países sufre de la inflación o sea que sus mercancías se encarecen, especialmente aquellas que llamamos de primera necesidad, como son los alimentos, las habitaciones, los combustibles y algunos servicios, médicos o legales.

Según mi personal opinión y refiriendome a los Estados Unidos, creo que el encarecimiento de los artículos de primera necesidad, se debe más a voracidad de los monopolios y presiones financieras que benefician a unos cuantos y no a la escasez de esos artículos.

Para subir el precio de las mercancías, se recurre a una maniobra muy común; se reduce la distribución de cierto artículo y se le sube el precio, el público hace compras de pánico, es decir, como la mercancía está escasa compran más por temor de que suba más o de que no se pueda conseguir. Logrado, esto, se satura el mercado con la mercancía que redujo su distribución y se establece el precio que es siempre más alto que el precio anterior a la maniobra o tal vez más alto, pero el producto aparece en el mercado en abundancia. Esto lo he visto con la carne, el café, el azúcar, la gasolina y otros artículos de forzoso consumo diario llegando a subir

el precio a más del ciento por ciento. El consumidor tiene que pagar los precios que los monopolios establecen o dejar de consumir los productos que han aumentado exageradamente sus precios, al grado de que las familias de bajos ingresos no pueden adquirirlos



La maniobra reduce la alimentación de las familias pobres, pero a la vez abulta las cuentas bancarias de los acaudalados miembros del monopolio. El encarecimiento de los alimentos es un acto criminal, por que la desnutrición de las masas trabajadoras las debilita física y mentalmente.

La construcción de viviendas, el precio de la propiedad raíz y los materiales de construcción han subido sus precios a más de tre-

cientos por ciento, dando por resultado que los trabajadores no pueden calificar para comprar una casa y sólo los que disfrutan de altos salarios y jugosos negocios pueden hacerlo. Esto provoca la carestía de las rentas obligando a las familias pobres a vivir en casas insuficientemente amplias o antihigiénicas para sus necesidades.

En la forma en que se ha aumentado el precio de las medicinas, hospitales, y servicios médicos hacen que las personas que no pueden pagar se vean en la necesidad de sufrir sus enfermedades sin los cuidados de un médico o las medicinas que pudieran aliviarlas.

En el renglón de los servicios legales también se han elevado los precios en una forma que sale más económico perder en un negocio, que ocupar los servicios de un abogado; se dan casos en que por escribir una carta o conseguir un documento, que sólo toma quince minutos de trabajo del abogado, presenta cuentas de quinientos o setecientos dolares.

Todo esto de mercancías caras, rentas altas, servicios médicos y legales a un alto costo, se debe a la inflación, la moneda no tiene valor adquisitivo, es decir está devaluada, o sea que se puede adquirir menos mercancías y servicios con su valor, el poder ad-

quisitivo del dolar es cada día menor. Aquellos personas que viven de un salario fijo o de una pensión de retiro, apuradamente pueden allanar sus exigencias normales; no llenan sus necesidades alimenticias, sus habitaciones dejan mucho que desear, sus enfermedades los hacen inútiles prematuramente por falta de atención médica o medicinas; si llegan a delinquir voluntaria o involuntariamente, se ven expuestos a sufrir todo el rigor de la ley por que no pueden pagar los honorarios de un abogado.

El problema del combustible es sumamente agudo en los países de gran desarrollo industrial; aquí en este país se ha dado el caso de cerrar escuelas por que no hay combustibles para calentar las aulas, y la situación es peor en los países que dependen enteramente de los acuerdos de los países productores.

En los Estados Unidos de Norte América estamos sufriendo de una inflación y también de una depresión que nos hace sentirnos incómodos; pero si asomamos nuestra mirada a los demás países del mundo, nos damos cuenta que en comparación con otros países no la pasamos tan mal, esto lo demuestra cantidad de personas de todos los países que están deseando radicarse en este gran país. □

WILLIAM STAHL

abogado

problemas de inmigración
y asuntos de familia

Se Habla Español

Primera Consulta Gratis

408/246-4526

4040 Moorpark, Suite 202

San José, California

Salinas Office:

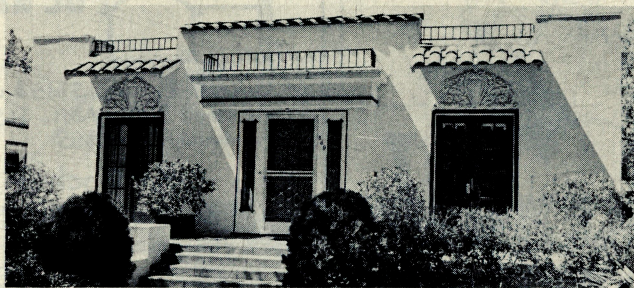
408/757-1094

21 W. Alisal St Despacho 104



**Para estrelizar su perro o
gato a un bajo precio
llame el tel. 354-5777.**

Casa De La Semana



West San Jose Charmer

This 3-bedroom home located on a tree-lined street features: formal dining, remodeled kitchen, shag carpets, new forced air heating system and more. Schools: Hester/Hoover/Lincoln High/School District. Priced to sell at \$67,950.

ALLSTATE
REALTORS

(East Valley Associates)

408/259-3480

Ask for Al Cook



La Placita Restaurant



"Traiga su familia a un lugar amistoso donde lo atienden bien y rapido. Vengan a comer nuestra comida Mexicana. Saldran satisfechos. Los precios son razonables." Ordenes Para Llevar.

Horario: Lunes a Jueves 9 am-9 pm

Viernes y Sábados: 9 am-4 am

Domingos: 9 am-12 am



**Ernie y Grace
Hernandez, Owners**

292-2069 (Entre la segunda y tercera) 89 E. San Fernando St.



SUNNY VIEW WEST

2249 Cupertino Road,
Cupertino, California
(Foothill Blvd. near
Stevens Creek Blvd.)

Independent living project for
low income elderly and elderly
handicapped.

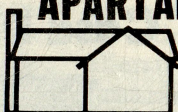
For further information:

Call — (408) 253-4300

Write — **SUNNY VIEW WEST**

22445 Cupertino Road
Cupertino, California 95014

APARTAMENTOS DE RENTA



- Unfurnished Apts., \$145 & up
- Furnished Studio Apts., \$135 & up
- Furnished Rooms, \$85

Sr. Sanchez

Phone (408) 294-2050

Dr. Juan De Heras, D.C.

OFICINAS
QUIROPRACTICAS

Casos de Accidentes Auto-
movilísticos Casa o Trabajo

TELEFONO 249-1244

2351 Forest Avenue San Jose

Directamente atras del
Valley Fair Shopping Center

Accutron
Chronography
Electric Watches
Reparación de
Relojes Eléctricos



RENE DE LA ROCA

Expert Watchmaker

295-5515

12 So. 1st St., Rm. 806
San Jose



Nina's

*Wedding and Quinceañeras
Accessories*

*Floral Arrangements for All Occasions
Funerals/Church and Table
Decorations - Fresh or Artificial Flowers
San Jose, California*

408/292-9462



Las Cazuelas

Aquí Encontrará el MENU más
Extenso y Variado de toda la Bahía

Lo Más Selecto y Delicioso

En Comidas Mexicanas

Justino Venegas, Owner

297-6370 30 S. Second St.



!EL GIGANTE DE LAS SUPERMARKETS!

TRES TIENDAS PARA SERVIRLE A USTED

Con una linea Completa de Productos Mexicanos
y Tortillas Calientes cada hora. You'll find
Personalized Service from our friendly staff.

We carry Beer and Wine in our Liquor Department
Food Stamps Are Accepted. Come In Soon.

No.1 400 South King Road - 272-2446

No.2 1098 North First Street - 275-1480; 275-1485

No. 3 - Story & White - 926-1292



Nuestra Casa Es Su Casa.

FURNITURE DISCOUNT HOUSE offers down to earth personalized service at real discount prices on brand named furniture. Our show rooms are simple, clean and without expensive trimmings. We concentrate our efforts on offering economical prices on fine quality furniture. Shop around and then compare what we offer. All our furniture is tagged and of course guaranteed. Bring your car or truck and take your selections home yourself for additional savings! "Our House is Your House!"

HANK COCA'S FURNITURE DISCOUNT HOUSE

82 E. SANTA CLARA ST., SAN JOSE
TELEPHONE (408) 297-9486

